



SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 50518-2:2010

01-december-2010

Nadzorni in sprejemni centri za alarme - 2. del: Zahteve za tehnične zmogljivosti

Monitoring and alarm receiving centre - Part 2: Requirements for technical facilities

Notruf- und Serviceleitstellen (NSL) - Teil 2: Anforderungen an die technische Ausrüstung

Centre de contrôle et de réception d'alarme - Partie 2: Exigences pour les installations techniques

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: ^{SIST EN 50518-2:2010} **EN 50518-2:2010**
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/01b2cc91-c70a-41e8-9141-760eb16c0115/sist-en-50518-2-2010>

ICS:

13.320 Alarmni in opozorilni sistemi Alarm and warning systems

SIST EN 50518-2:2010

en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 50518-2:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0fb2ec91-c70a-41e8-9141-760eb16c0115/sist-en-50518-2-2010>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 50518-2

October 2010

ICS 13.320

English version

Monitoring and alarm receiving centre - Part 2: Technical requirements

Centre de contrôle et de réception
d'alarme -
Partie 2: Exigences techniques

Alarmempfangsstelle -
Teil 2: Technische Anforderungen

This European Standard was approved by CENELEC on 2010-10-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

This European Standard was prepared by the Technical Committee CENELEC TC 79, Alarm systems.

The text of the draft was submitted to the formal vote and was approved by CENELEC as EN 50518-2 on 2010-10-01.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN and CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2011-10-01
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2013-10-01

EN 50518 will consist of the following parts, under the generic title “*Monitoring and alarm receiving centre*”:

- Part 1: Requirements for technical facilities;
- Part 2: Technical requirements,
- Part 3 ¹⁾: Procedures and requirements for operation.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0fb2ec91-c70a-41e8-9141-760eb16c0115/sist-en-50518-2-2010>

¹⁾ At draft stage.

Contents

Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms, definitions and abbreviations	5
3.1 Terms and definitions	5
3.2 Abbreviations	6
4 Performance requirements	6
5 Communication requirements	8
6 Reception of signals	8
6.1 General requirements.....	8
6.2 Operator actions	8
7 Testing	8
7.1 General	8
7.2 Daily tests	8
7.3 Weekly tests	8
7.4 Fault procedures and reporting	9
8 Data	9
8.1 General.....	9
8.2 Client data.....	9
8.3 Data of ARC external communications	9
8.4 Log of operator actions.....	9
9 Data storage	9
10 Availability and verification of performance of the ARC	10
11 Contingency plan	10
11.1 General.....	10
11.2 Abnormal occurrence examples.....	10
Annex A (normative) ARC availability calculations	11
Figure	
Figure 1 — Sequence of operations.....	7

Introduction

This European Standard applies to all Monitoring and Alarm Receiving Centres (MARC) that monitor and/or receive and/or process signals that require an emergency response.

In all existing EN 50131 series accomplished under CLC/TC 79, Alarm systems, the abbreviation ARC is used. To avoid confusion and to achieve consistency in terminology the abbreviation ARC will be used throughout this European Standard, where MARC is equivalent for ARC.

It is noted that this European Standard cannot supersede any legislative requirements deemed necessary by a National Government to control the security sector on a national basis. This standard cannot interfere with items that are regulated by (inter)national regulations concerning external services (e.g. water, waste water, fuel supplies, gas, oil and mains power supplies).

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 50518-2:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0fb2ec91-c70a-41e8-9141-760eb16c0115/sist-en-50518-2-2010>

1 Scope

This part of EN 50518 specifies the technical requirements of an ARC. This also includes functional performance criteria and verification of performance.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 50131-1	2006	Alarm systems – Intrusion and hold-up systems – Part 1: System requirements
EN 50136	series	Alarm systems – Alarm transmission systems and equipment
EN 50136-1	201X ²⁾	Alarm systems – Alarm transmission systems – Part 1: General requirements for alarm transmission systems
CLC/TS 50136-4	2004	Alarm systems – Alarm transmission systems and equipment – Part 4: Annunciation equipment used in alarm receiving centres
EN 50518-1	2010	Monitoring and alarm receiving centre – Part 1: Location and construction requirements

3 Terms, definitions and abbreviations

3.1 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 50518-1:2010 and the following apply.

3.1.1

alarm transmission equipment

collective term to describe SPT, MCT and RCT

[EN 50136-1:201X, 4.1.4]

3.1.2

alarm transmission system

ATE and networks used to transfer information concerned with the state of one or more ASs to the AE of one more ARCs

NOTE An ATS may consist of ATPs of different classes, e.g. for use in so called "dual path systems".

[Adapted from EN 50131-6:201X, 4.1.8]

3.1.3

annunciation equipment

equipment located at an ARC which displays the alarm status, or the changed alarm status of ASs in response to the receipt of incoming alarm messages

NOTE The AE is not part of the ATS.

[Adapted from EN 50136-1:201X, 4.1.12]

²⁾ At draft stage.

3.1.4**ARC operator**

person responsible for the handling of messages presented at the AE

[Adapted from CLC/TS 50136-4:2004, 3.3]

3.1.5**external communication**

all inbound and outbound communication with the ARC

NOTE Communication includes all information relevant for the functioning of the ARC such as fax, written information, audio, all CCTV and other electronic data but excludes alarm signals.

3.1.6**receiving centre transceiver**

ATE at the ARC including the interface to the AE and the interface to one or more transmission networks and being Part of an ATP

NOTE In some systems this transceiver may be able to indicate changes of the status of an AS and to store log-files. This may be needed to increase the system availability in case of AE failure.

[EN 50136-1:201X, 4.1.28]

3.1.7**signal**

variable parameters by which information is conveyed

[EN 50131-1:2006, 3.1.60]

3.1.8**user**

person authorised by the client to operate a(n) (alarm) system

[Adapted from EN 50131-1:2006, 3.1.80] [SIST EN 50518-2:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0fb2ec91-c70a-41e8-9141-760eb16c0115/sist-en-50518-2-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0fb2ec91-c70a-41e8-9141-760eb16c0115/sist-en-50518-2-2010>

3.2 Abbreviations

For the purposes of this document, the abbreviations given in EN 50518-1:2010 and the following apply.

ATE Alarm Transmission Equipment

MCT Monitoring Centre Transceiver

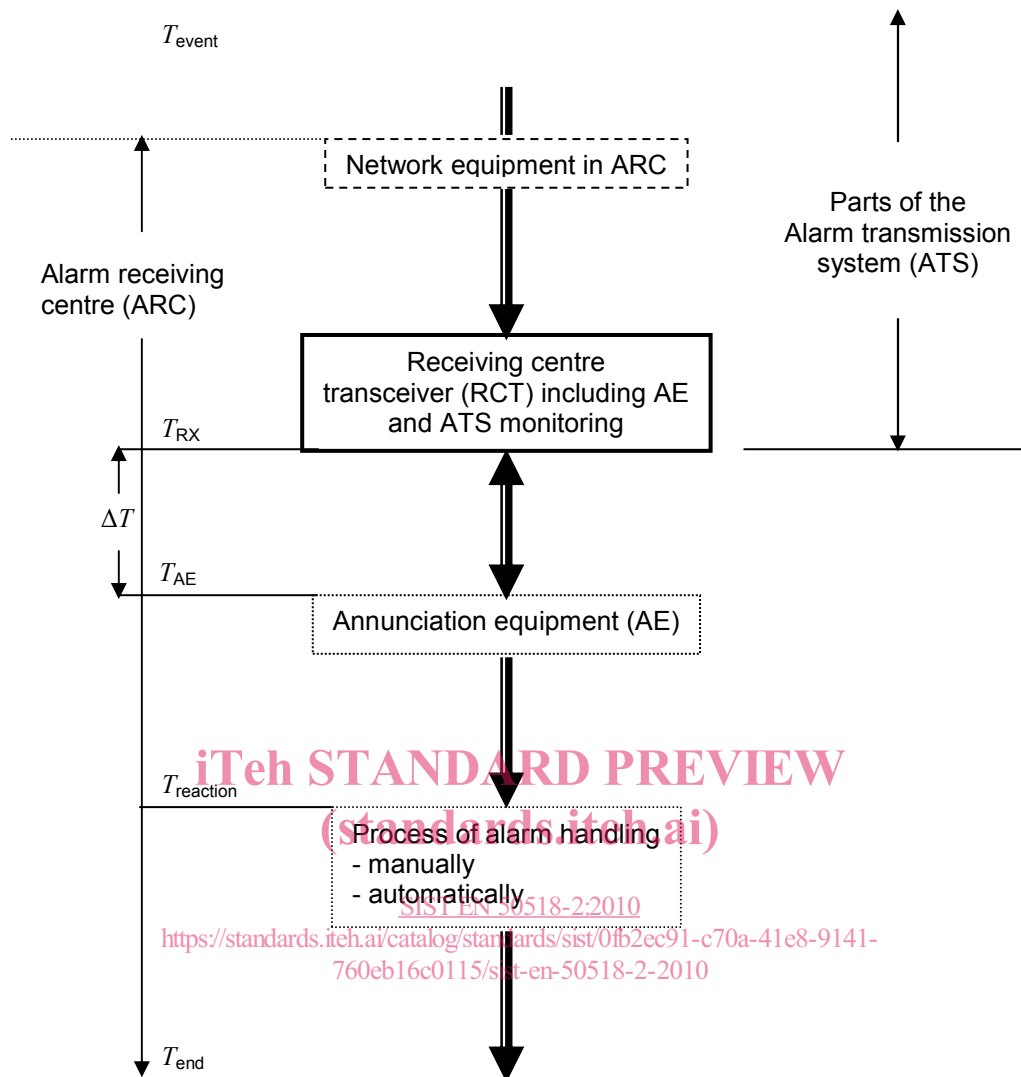
RCT Receiving Centre Transceiver

SPT Supervised Premises Transceiver

4 Performance requirements

Figure 1 shows the sequence of operations under ARC responsibility applicable for any signal generated by the I&HAS after completion of processing by the RCT. This shall be interpreted together with EN 50136-1:201X, Figure 1:

- EN 50131-1 and EN 50136-1 apply from T_{event} to T_{RX} ;
- this European Standard applies from T_{RX} to T_{end} .

**Key**

- T_{event} time of event start
- T_{RX} time of delivery of the output signal from RCT into the AE
- ΔT time elapsing between the moment of availability of the alarm signal at the output of the RCT and the acceptance of the alarm signal by AE
- T_{AE} time of signals received at the AE
- $T_{reaction}$ time operator action starts
- T_{end} time operator action completed

Figure 1 — Sequence of operations

Alarm receiving equipment and resources shall provide the following performance.

The time between T_{RX} and $T_{reaction}$ shall meet the following performance criteria:

- for hold-up alarm conditions: 30 s for 80 % of signals received and 60 s for 98,5 % of signals received;
- all other alarm conditions: 90 s for 80 % of signals received and 180 s for 98,5 % of signals received.

Conformance to above criteria shall be achieved over a rolling twelve-month period.